



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Колоративная лексика в русских народных и литературных сказках

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

70,96 % авторского текста

Работа рекомендуется к защите
рекомендована/не рекомендована

«19» мая 2021 г.

зав. кафедрой русского языка и МОРЯ

Глухих Н. В.

Выполнил (а):

Студентка группы ОФ-515-075-5-2

Богатикова Полина Игоревна

Научный руководитель:

Доктор филолог. наук, доцент

Казачук Ирина Георгиевна

Челябинск

2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
1 ГЛАВА. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЦВЕТОВОЙ ЛЕКСИКИ РУССКИХ НАРОДНЫХ И ЛИТЕРАТУРНЫХ СКАЗОК	5
1.3. Классификации колоративной лексики	11
1.3. Роль цветowych лексем в фольклоре.....	14
1.4. Функции колоративной лексики	16
1.5 Функционально-семантический аспект цветообозначений.....	19
ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ.....	22
ГЛАВА 2. ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ КОЛОРАТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ НАРОДНЫХ И ЛИТЕРАТУРНЫХ СКАЗКАХ.	23
2.1. Функционирование колоративов в русских народных сказках	23
2.2. Функционирование колоративов в сказках А.С. Пушкина.....	32
2.3. Функционирование колоративов в сказках Ю.К. Олеси	39
ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ.....	44
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	46
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	49

ВВЕДЕНИЕ

История и идентификация цвета являются предметом исследований многих ученых в различных научных областях. В последние десятилетия вопрос о происхождении цветowych названий в языке получил более активное развитие. Цвет и его семантика изучались с разных точек зрения: лингвистика, философия, психология, литература и многие другие гуманитарные науки уделяют этой проблеме особое внимание.

Цветовая палитра, выраженная писателем, индивидуальна, является показателем его духовного склада и отражением его поэтического видения. Конечно, это делает языковые средства со значением цвета привлекательной темой для лингвиста, особенно при работе в рамках антропоцентрической научной парадигмы. Работа, посвященная изучению лексики цвета в тексте литературных произведений, актуальна, поскольку даёт возможность понимания особенностей отдельной языковой личности и её идиолекта.

Объектом исследования является колоративная лексика в русских народных сказках и литературных сказках авторства А.С. Пушкина и Ю.К. Олеси.

Предметом исследования выступает специфика лексем, обозначающих цвет, и их функционально - семантические особенности в описываемых текстах.

Цель исследования – выявить особенности функционирования колоративной лексики в русских народных и литературных сказках. Поставленная цель определяет следующие **задачи**:

1) рассмотреть теоретический материал, посвящённый колоративной лексике, в частности рассмотреть подходы к её изучению, проанализировать

различные классификации такой лексики и вопрос о терминологическом обозначении лексем со значением цвета;

2) выявить и проанализировать систему цветообозначений в русских народных и литературных сказках;

3) выявить основные функции колоративной лексики в описываемых текстах.

4) проследить за тем, как меняется функционирование колоративов в сказках с течением времени.

Основными методами, которыми мы руководствовались в написании дипломной работы, являются описательный, историко-культурный методы, метод контекстуального анализа.

Методологической и теоретической базой послужили исследования колоративной лексики в лингвистическом аспекте: Н. Б. Бахиной, А. А. Брагиной, А. П. Василевича; в литературоведческом аспекте: С. А. Цыгановой, В. П. Москвина.

Практическая и теоретическая значимость исследования. Результаты работы можно использовать в курсах «лексикология», «филологический анализ текста», «стилистика»;

Структура работы: дипломная работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, библиографического списка и приложения.

1 ГЛАВА. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЦВЕТОВОЙ ЛЕКСИКИ РУССКИХ НАРОДНЫХ И ЛИТЕРАТУРНЫХ СКАЗОК

Современный человек пытается принять и понять все то, что сохранилось от предыдущих поколений. Литература и фольклор помогают человечеству углубить и прочувствовать жизнь прошлых времен. Термин «фольклор» был впервые введен британским археологом Уильямом Томсом в 1846 году. До сих пор нет окончательно принимаемого всеми учеными определения понятия «фольклор», так как его социальные и эстетические функции и принципы находятся в постоянном развитии. Фольклор, как и любой другой вид искусства, имеет свои жанры, особенности и качества.

В этом исследовании мы сосредоточимся на русских народных и литературных сказках. Народные сказки - это разновидность устного народного творчества. Многие из этих текстов были созданы в древние времена, когда формировалось мировоззрение человечества. Сказки с каждым поколением приобретали новые изображения, символы и цветовые коды. Материал передавался из поколения в поколение, сохраняя и развивая существующие традиции.

Литературная сказка – ориентированное на вымысел произведение, тесно связанное с народной сказкой, но, в отличие от нее, принадлежащее конкретному автору, не бытовавшее до публикации в устной форме и не имевшее вариантов. Авторы, чьи сказки мы будем исследовать в практической части работы, выбраны не случайно. Мы отобрали материал авторства Александра Сергеевича Пушкина и Юрия Карловича Олеши, для того, чтобы была возможность проследить, меняется ли употребление цветоименований и их функционирование с древних времен до современности.

1.1. Понятие колоративной лексики

Феномен цвета широко обсуждается в современной лингвистике как зарубежными, так и отечественными исследователями. Растущее внимание, уделяемое учеными лексике цвета, привело к развитию нескольких теорий и мнений, в результате чего для обозначения слов с оттенками цвета используются различные термины. В целом можно выделить восемь направлений в употреблении понятия «цвет». Первая группа характеризуется использованием термина «цветообозначение», который применяют, в частности, В.А. Москович, Н.Б. Бахилина, А.И. Белов, Н. Линдгрэн, А. Вежбицкая, Т.И. Вендина, В. Г. Кульпина, Е. Н. Полякова и многие другие. В этих работах термин «цветообозначение» понимается не как результат, то есть конкретное слово или словосочетание, например, красный или белый, а как процесс. Из этого следует, что цветообозначение - это процесс обозначения цвета в языке[7,с.32].

Вторая группа использует термин «колоризм» для обозначения группы слов, выражающих значение цвета. Колоризм понимается как языковая или речевая единица, в состав которой входит корневой морф, семантически или этимологически связанный с цветоименованием[8,с.14].

А. Вежбицкая отмечает, что цветовая лексика – «универсальное понятие подобия в передаче зрительных ощущений». Она утверждает, что именно эта лексико-семантическая группа воплощает процесс понимания человеком различных оттенков цветового спектра.

Третья группа применяет понятие «имя цвета» или «цветонаименование». Данные термины использовались в работах В. А. Московича, А. П. Василевича и Т. А. Михайловой. Говоря об использовании понятий «имя цвета» или «цветонаименование», необходимо учитывать то, что

термин «имя» в широком смысле используется как «слово, реже сочетание слов, называющее вещь или человека»[7,с.12].

Д. Н. Борисова утверждает, что понятие «имя цвета» относится либо к грамматической части лингвистики – изучению частей речи, либо к ономаσιологической части, основанной на процессе номинации. С грамматической точки зрения термин неуместен, но с номинативной точки зрения «имя цвета» используется при изучении базовых названий цветов, которые можно отнести к «признаковым именам», поскольку такие лексемы, как «белый », «черный» и другие возникли в результате первичной номинации. Если речь идет о неосновных названиях цветов, например, цвет морской волны, то здесь обозначается процесс вторичной номинации[7,с.6].

Четвёртая – характеризуется использованием в отечественном языкознании такого понятия как «цветовой термин» или «термин цвета», который впервые был употреблён в XX веке в работе Б. Берлина и П. Кея «Базовая цветовая терминология». Данный термин также встречается в работах Т. И. Вендиной и В. Г. Кульпиной. Рассматривая «цветовой термин» или «термин цвета», лингвист Д. Н. Борисова утверждает, что в колоративной лексике не существует конкретного «термина цвета», а понятие «название цвета» представляет собой определение цветового оттенка. Таким образом, на взгляд Д. Н. Борисовой, выражение «термин цвета» неприменимо[7,с.22].

Пятая группа – употребление вместо конкретного термина описательных выражений: «наименование с цветовым компонентом», «название цвета», «цветовое прилагательное», которые встретились в работах Е. В. Рахилиной и О. В. Тороповой[8,с.5].

Шестая группа отмечает внедрение нового термина «окказионализм-хроматоним», который С. А. Цыганова употребляет для обозначения «редких,

а иногда и уникальных слов-цветообозначений, или даже иногда группы слов, грамматически попадающих в разряд определений». Термин «хроматоним» может быть применен не ко всем названиям цветов: его использование к ахроматическим цветам – чёрному, белому и серому невозможно. Однако возникают сложности с названиями цветовых оттенков ахроматических цветов: белый жемчуг, угольно-серый.

Седьмая группа представлена в виде цветового термина «колороним». Данный термин упоминается в автореферате диссертационной работы Э. А. Николаевой «Первичное фразообразование в бельгийском варианте французского языка: семантический аспект» в 2006 году, которая утверждает, что термин «колороним» принадлежит Г. Г. Соколовой[11,с.5].

По мнению Д. Н. Борисовой, относительно новый термин «колороним» является более удачным для определения феномена цвета, поскольку он может быть применен для обозначений названий любых цветовых оттенков, а также он образован на основе распространенной модели, подобных терминам: гидроним, зооним, фитоним.

Восьмая группа характеризуется использованием такого термина как «колоратив», который присутствует в работах следующих авторов: Я. А. Барышевой, Ю. В. Масловой, Г. А. Филь. Данный термин, будучи субстантивом от прилагательного, является наиболее подходящим для наименования элемента определенного класса прилагательных, что отражено и в определении М. Л. Гекмана: «Колоративы – одна из разновидностей лексических универсалий, достаточно чётко очерченная в языке группа прилагательных, обозначающих цвета»[11,с.30].

Анализ работ многих исследователей показал, что на данный момент единого лингвистического термина не существует.

1.2. Изучение цветовой лексики в русской лингвистике

Лингвисты и литературоведы изучали значение и функции цветовой лексики в различных произведениях русской литературы. Р. М. Фрумкина в своей монографии «Цвет, значение, сходство» подробно описала все, что связано с психологическим подходом к изучению цветовой семантики. В своей работе она исследует семантические связи слов и словосочетаний, которые существуют для выражения восприятия цвета.

Н.Б. Бахилина занимается вопросами этимологии цвета[39]. В своей монографии «История цветового обозначения в России» она рассматривает цвет с точки зрения его происхождения. Она фокусируется на цветовой лексике древнерусского литературного языка, связывает ее с некоторыми фактами и явлениями других славянских языков, сравнивает ее с современным русским литературным языком. В исследовательской работе рассматривается история лексики таких цветов, как белый, черный, красный и их оттенки (румяный, рудой, рудьяный, червленький), синий (синий, лазурный), коричневый (смуглый, коричневый), оранжевый (рудожельный, рудожельный), фиолетовый (фиолетовый). Бахилина интерпретирует эти цветные термины от их этимологии до использования в древнерусской литературе с 11 по 17 век[4,с.101].

А.П. Василевич - автор исследования «Цвет и название цвета в русском языке». Он создал «Список названий цветов», который содержит более двух тысяч слов и словосочетаний на современном русском языке, обозначающих цвет, а также названия цветов 1200-х и 1900-х годов, которые вышли из употребления. Александр Петрович рассказывает об истории развития и функциях колоративов, в том числе их употреблении в рекламе и других

аспектах использования. Исследователь считает, что эволюция языка тесно связана с развитием национального и культурного самосознания людей, говорящих на этом языке. Свидетельство тому - изучение истории некоторых слов, составляющих лексическое ядро языка[10,с.30].

Ирина Викторовна Садыкова в книге «Обозначение красного цвета в русском языке в историко-этимологическом аспекте» подробно изучила все русские наименования различных оттенков красного цвета с исторической и этимологической точек зрения. Она изучила историю формирования названия каждого цвета, сделала этимологический анализ цветоименований и выявила принципы обозначения красного цвета в русском языке. Ирина Викторовна рассматривает эту группу слов на протяжении длительного периода времени - от первых сочинений (11 век) до наших дней. В работе комплексно анализируются названия цветов; изучается история семантического развития названия каждого цвета от его появления в языке до наших дней; исследуется происхождение названий цветов с фонетической, лексической и семантической точек зрения[27,с.143].

Многие лингвисты обратили внимание на цветообозначения в произведениях некоторых писателей и поэтов. А. М. Петров в работе «Символика цветообозначений в русских духовных стихах» рассматривает цветоименования в символическом аспекте. Исследователь утверждает, что цветовая палитра этого жанра образует так называемую универсальную цветовую триаду, состоящую из цветов белого, красного и черного. В палитре духовной поэзии преобладают ахроматические цвета - белый и черный. В духовной поэзии белый цвет является характеристикой праведных и святых. На белом коне возлюбленный предстает перед своей возлюбленной и преодолевает различные препятствия. Белый всегда контрастирует с черным.

Чаще всего этот цвет имеет негативные коннотации: смерть, зло, темнота, небытие и т.д. Эти характеристики также относятся к черному цвету в духовных стихах[24].

Жизнь символизируется не только белым цветом, но и такими цветами, как красный, золотой и небесно-голубой. *Красный* цвет сохраняет свое старинное значение «красивый» и не имеет цветовой семасиологии в русских духовных стихах. Исключение в данном случае составляют устойчивые словосочетания *красное солнце или красное золото*. *Зеленый* цвет входит в состав поэтических клише *зеленый луг, зеленый сад, зеленая дубрава*, утрачивая при этом свои семантические свойства. Синий цвет в духовных стихах обозначает смерть. В структуре цветовой триады он соседствует с черным цветом.

Таким образом, феномен цвета является предметом изучения во многих фундаментальных науках. Каждый цвет оказывает определенное влияние на человека и его сознание. Однако цвет все еще не имеет общей доктрины в рамках науки или научной области. Цвет играет важную роль в общественной жизни, культуре и индивидуальном сознании. Цвета могут представлять отношение человека к реальным явлениям. Цвет – это элемент культуры, ее «инструмент», который может быть использован для характеристики, систематизации, классификации и представления объектов, социальных феноменов, моральных и философских понятий.

1.3. Классификации колоративной лексики

Многие исследователи задаются вопросом, существует ли системное описание цветов. Большинство лингвистов утверждают, что природа цвета не

может быть определена в какой-либо системе координат и что оптический спектр является непрерывным - между цветами нет границ. Однако было предпринято несколько попыток классифицировать и систематизировать колоративную лексику.

Традиционно колоративную лексику подразделяют на две группы – основные (абсолютные) и оттеночные. Абсолютные делятся на:

1. хроматические, называющие семь цветов радужного спектра (красный, оранжевый, жёлтый, зелёный, голубой, синий, фиолетовый);
2. ахроматические (чёрный, белый, серый)[8,с.45].

Все остальные цветообозначения называют оттеночными. Данное разделение цветов свидетельствует о простой колоративной классификации.

Одна из классификаций сложных колоративов представлена Ю. М. Закурдаевой[15,с.6], которая построила её по функционально-структурному принципу:

1. оттенок цвета (светло-розовый, ярко-красный, тёмно-каштановый, чисто-белый, тускло-серый);
2. смешение цветов (багрово-красный, беловато-голубой, буро-жёлтый);
3. сочетание цветов (чёрно-белый, фиолетово-синий, серо-зелёный, серо-розовый);
4. сопоставление цветов (небесно-голубой, мраморно-белый, оливково-серый, пепельно-серый);
5. интенсификацию цвета (чёрный-чёрный, чёрный-пречёрный, белый-белый, белый-пребелый).

Выразить интенсивность цвета помогает редупликация, то есть повторение основ – белый-белый, красный-красный и других. Данные

цветовые значения усиливаются с помощью приставки «пре-», которая присоединяется ко второй части сложного колоратива.

Деление колоративов у Н.С. Саньяровой[22] строится по другому принципу: сложные прилагательные с цвето- и светосемантикой делятся на 4 группы:

1. первая группа содержит сложные прилагательные, одна из частей которых обозначает светообозначение (темн-, ярко-, светло-), а другая – цветообозначение, например, тёмно-красный или светло-лиловый;

2. ко второй группе относятся сложные прилагательные, в которых две части выражают цвет: первая часть называет дополнительный цвет, а вторая – основной: пунцово-красный, жёлто-красный, сине-зелёный;

3. третья группа представлена сложными прилагательными, первая часть которых обозначает цвет по предмету, имеющего определённую окраску, а вторая – называет непосредственно цвет: молочно-белый, кирпично-красный;

4. четвёртая группа представлена сложными прилагательными, у которых первая часть основы не связана с цветом или светом, а вторая называет непосредственно цвет или свет: лихорадочно-блестящий, нежно-румяный.

В книге А. П. Василевича, С. Н. Кузнецовой, С. С. Мищенко «Цвет и название цвета в русском языке» представлен каталог названий цвета в русском языке, в котором наименования цветов разделены на 5 списков по определённой тематике[10]:

1. 100 наиболее употребительных простых цветоименований, включая 12 основных цветоименований (семь названий цветов радуги и три ахроматических). Кроме того, для 12 основных цветоименований приводятся краткие сведения историко-этимологического характера.

2. Приставочные слова для выражения цветовых оттенков, около 27 слов, образующих нормативные сочетания (ярко-, светло- и т.д.) и более 200 слов, используемых для образования эмоционально отмеченных сочетаний (ледяной чёрный, крутой красный и т.д.).

3. Цветонаименования, основанные на цвете предмета. Как прямое именование предмета (коньячный, помидорный, тараканий), так и словосочетания типа кофе с молоком, морская волна, мокрый асфальт и другие.

4. Слова, передающие эмоциональный настрой, сопутствующий оттенку или описываемому предмету (сердце ромашки, морозная паутина, бежевый иней, давленная малина со сливками).

5. Перечень книжных и устаревших слов, с которыми приходится сталкиваться при чтении русской литературы и письменных документов XI-XIX вв. (яблочно-зеленый – вердепомовый; вишневый – серизовый; земляничный – фрез; смородинный – грозелевый).

Количество колоративных единиц остается постоянным: некоторые слова утрачены или редко используются, а другие были специально созданы для обозначения нового цвета или оттенка. Существует множество различных классификаций «цвета», основанных на различных критериях. Однако исследователи еще не разработали единую классификацию цветообозначений, несмотря на то, что многие из них имеют схожие структурные связи.

1.3. Роль цветовых лексем в фольклоре

Цвет имеет особое значение в фольклоре. В современной лингвистике много произведений, посвященных проблеме цветовых обозначений в унт. А.А. Потебня, А.П. Василевич, Т.А. Павлюченкова, С.В. Кезина изучали

смысловые особенности обозначения цветов в памятниках разных фольклорных жанров. История формирования состава цветочных групп в различные периоды развития языка изучались Н. Б. Бахилиной и И.В. Садыковой.

А. А. Потебня в своей работе «Слово и миф» рассматривает появление цвета в славянской народной поэзии на основе символа[25]. Александр Афанасьевич изучает такие эпитеты и выражения, как *белый свет, прозрачный красный* и др. Он показал, что гораздо лучше сохранились значения света: красота, веселье, любовь. Например, *красный*, красивый считается родственными с солнечным светом в слове *кресс, красить, светить*. Соединив значения *светить* и *гореть*, получаем слово *гарный*, то есть красивый, молодой.

А.А. Потебня доказывает, что большинство цветов приобретают те же символические значения, что и свет:

1. Красный – По отношению же к свету весна зовется красною. Эпитет так сжился со словом, что клюква, иначе называемая, по цвету ягод, *журавинкой, жаровою*. Как символ отношения девства – красоты к свету – *красная лента, красная фата*.

2. Золото – По собственному значению и золото относится к свету. Оно одного происхождения с зеленым и носит постоянный эпитет красного, а потому есть символ красоты: *«дівка, краца злата»*.

3. Черный цвет сближается с одной стороны с огнем, с другой – с названиями других цветов, следовательно, со светом. От корня слова *марь, жарь* солнечный, *марить*.

4. Белый. Слово *блескъ* происходит от *барва, краска, цвет*»[25].

«В русском языке слова «красный», «кровь» и «красота» имеют общий корень», - считает Т.В. Зуева. Красный цвет всегда присутствует в народном творчестве: вышивках, картинах и свадебных нарядах. В день свадьбы этот цвет имел особое значение: красная юбка, красное пальто, красный кафтан и др. В русских народных песнях девушек называют «калинка», «малинка», «землянка»[17,с.117].

Ученый отмечает, что среди славянских народов преобладает белый цвет. Стоит отметить, что в российских похоронных ритуалах символическое значение красному цвету также придается. С одной стороны, существовал запрет на ношение красной траурной одежды (девушка не носила красных лент и ремней в случае смерти родственников), с другой стороны, цвет ассоциировался с защитным заклинанием, которое не позволяло смерти забрать с собой живых. После смерти хозяина ворота были перевязаны красной лентой, чтобы предотвратить преследование скота за хозяином.

Это особенно очерчивает цветовую палитру, как отмечали лингвофольклористы. Наиболее значимыми для русского фольклора являются цвета белого и черного, которые ассоциируются с параллелями добра – зла, греха – праведности, а жизни – смерти.

1.4. Функции колоративной лексики

Функция цвета в литературных произведениях многогранна. Цвет выражает душевное состояние автора, цвет может описывать внешность человека, его характер, чувства и эмоции. Исследователи цветовой лексики обычно выделяют следующие функции:

1. **номинативная функция**, которая представляет собой употребление колоратива в прямом значении без дополнительных экспрессивных компонентов. Данная функция характеризует различные объекты – человека, животных, артефакты. При характеристике человека чаще всего акцент делается на цвет глаз и волос: «Причесал чёрные с проседью волосы, прошёлся особой щеточкой по совершенно белым вискам...».

2. **описательная функция** необходима для отражения цветового разнообразия окружающего мира: «...в голубом ситцевом платье с белым верхом и тёмно-голубыми глазами ».

3. **оценочная функция** рассматривается одновременно в двух позициях «цвет» и «оценка». «Оценка» может быть позитивной и негативной, рациональной или эмоциональной. Часто встречаются ласкательные формы позитивной оценки, выраженные с помощью суффикса -еньк-: «Сто семьдесят рублей полушубок крытый зелёнький».

4. **эстетическая функция**, дополнительным компонентом которой являются образность и эмоциональная оценка на основе эстетического критерия. В тексте цветообозначение создаёт эмоциональный фон: «Как будто какие-то волны в небе, прямо зеленоватый хрусталь».

5. **усилительную функцию** выделяют на основе дополнительного компонента со значением «высокая степень проявления цветового признака», также с использованием суффикса -ёхонек-: «Рыжий кот, рыжий-рыжий шибко, а хвост чернёхонький»[14,с.7].

6. **символическая функция** выделялась ещё средневековым человеком и способна была вызывать целый ряд ассоциаций. Например, белый цвет использовали для обозначения мирянина, а чёрный – для обозначения

монаха, а багряный или пурпурный цвет использовали при указании высшего сословия[16].

7. **видообразующая функция** цвета, фактически мы имеем дело с фразеологизмом, колоратив при этом имеет условную значимость: белое вино не имеет белого цвета.

8. **аксиологическая функция** представляет румянец щёк, черноту бровей и белизну зубов как человеческую ценность: «Пусть у меня родится ребенок, у которого кожа будет белой, как этот снег, губы алыми, как эта кровь, а глаза, ресницы и волосы чёрными, словно эбеновое дерево».

9. **индивидуализирующая функция** цвета, посредством которой происходит выделение определённого персонажа, предмета или явления.

10. **изобразительно-выразительная функция**, с помощью которой автор пытается привлечь внимание читателя. Колоративы в изобразительной функции способствуют «визуализации» повествования, созданию реальности, насыщенной цветовыми элементами. Колоративами в данном случае становятся сравнения, эпитеты и метафоры, которые помогают не только создать образ предмета или явления, но и сформировать эмоциональное впечатление и настроение.

Часто в тексте встречаются сочетания различных типов функций: номинативная функция с экспрессивной, функция усиления с оценочной и другие варианты сочетаний. Таким образом, между разными типами функций колоративов нет чётких границ.

1.5 Функционально-семантический аспект цветообозначений

Природа дала человеку способность видеть мир во всех его цветах и формах. Спустя много лет человек стал объективно оценивать предмет и его цвет, передающий и фиксирующий неповторимую информацию о палитре окружающей действительности.

Люди ассоциируют цвета с различными объектами и на основании этих ассоциаций приписывают им качества. Цвет с древних времен служит «инструментом» для понимания и интерпретации мира. У народов мира со временем выработались свои собственные символы цвета.

С древних времен люди ассоциируют красный цвет с красотой и любовью («красное сердце», «красная девушка»), но он имеет и противоположное значение (кровь, огонь, революция, власть, агрессия). Поэтому его символические значения разнообразны и противоречивы.

Белый цвет – символ чистоты, невинности, радости и добродетели. Это связано с дневным светом или божественным светом, истиной и духовностью. Белый, как красный, имел противоположное значение. Он впитывает все остальные цвета и создает пустоту, которая, в свою очередь, является признаком смерти, печали.

Черный цвет – символ печали, несчастья, неудачи и разрушения. Со времен Древней Греции он имеет негативный оттенок.

Желтый – цвет, совмещающий в себе символы солнца, золота, плодородия и болезни, смерти.

Синий – это цвет рая, верности и добродетели. Однако он граничит с черным цветом и поэтому обладает некоторыми его характеристиками и качествами: у славян синий цвет был цветом печали, страданий.

Зеленый цвет – это цвет природы, листьев, травы и деревьев. Этот цвет обладает успокаивающими свойствами, но он также является цветом болезни, угнетения и меланхолии.

Реальность, которая нас окружает, представлена множеством цветов и их оттенков, которые человек различает. Условно всю историю развития и систематизации цветовой номенклатуры можно разделить на два основных периода: мифологический (на основе мифологии и истории) и чувственный (на основе человеческих чувств, интерпретаций и отношений с миром). Сегодня цвет изучается во многих аспектах и представляет интерес для многих гуманитарных наук.

В структуре предложения цвет лексемы имеет множество функций. Анализ художественных текстов выявляет систематическое использование цветных лексем с дополнительным значением (символическим и эстетическим). В данной работе мы находим добавочные оттенки и определяем их функцию в тексте.

Под функцией цветолексем мы понимаем выполняемое ими назначение. Употребление цветолексем в прямом значении соответствует номинативной функции. В случае с семантическим аспектом, цветолексема может иметь и нецветовое качество. В этом случае речь идет об информативной функции. Прибавление дополнительных коннотативных оттенков (эмоциональных, интенсивных и образных) – признак экспрессивной функции цветолексем. Рассмотрим отдельно каждую представленную функцию.

Номинативной функцией является использование цвета в его прямом значении без дальнейших выразительных и метафорических коннотаций. При

таким использованием еще более выражено различие между художественной и обычной речью.

Если значение переносится на качественную характеристику, то цветовая палитра приобретает информативное значение, которое понимается как вариация номинатива. Здесь семантические составляющие могут отличаться.

Вывод заключается в том, что четко разграниченных границ между различными типами функций хроматических лексем не существует. Название цвета в лексиконе диктора чаще всего ассоциируется с выразительностью и выражением субъективных оценок диктора (доброжелательность и эмоциональное воздействие на собеседника). Выразительность, в свою очередь, проявляется через компоненты оценки, интенсивности, образности и т.д. Понятие цвета в сознании конкретного носителя языка достаточно широкое, так как мы наблюдаем его связь с другими понятиями.

ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ

Окружающая среда насыщена многими цветами и тысячами оттенков, которые человеческий глаз может различить. Историю систематизации цвета можно разделить на два основных периода. Первый период связан с мифологией, второй – с сенсорным восприятием. Сегодня цвет рассматривается с разных точек зрения и представляет интерес для многих научных дисциплин.

Лингвисты, изучающие цвет, смотрят на него с разных точек зрения: этимология, семантика, функция и т.д. Данная область лингвистики находится еще в процессе становления, возникают новые исследования, это объясняет, например, отсутствие общепринятого термина для обозначения цветовых категорий. Цветовая маркировка важна для культуры, для людей в целом и для языка в частности.

Многие исследователи утверждают, что цветовая палитра русского фольклора скупа. Производится в трех основных оттенках: белом - красном - черном. Это наиболее используемые и наиболее важные цвета. Если расширить данные цветолексемы, то в их состав могут войти и другие цвета, сходные и близкие по цветовым ощущениям.

ГЛАВА 2. ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ КОЛОРАТИВНОЙ ЛЕКСИКИ В РУССКИХ НАРОДНЫХ И ЛИТЕРАТУРНЫХ СКАЗКАХ.

2.1. Функционирование колоративов в русских народных сказках

В настоящее время существует множество работ и исследований, которые посвящены описанию функционирования цветоименований в художественных текстах. Приведем примеры работ: Е.М. Спивакова «Язык цвета в идиостиле А. Блока» (2009); Ю.В. Дюпина «Цветообозначения в репрезентации поэтической картины мира В. Высоцкого: структура, семантика, функции» (2009); Н.И. Греча. «К проблеме цветовой символики» (2004) и др. Такое количество работ дает основание считать цветовые номинации одним из основных элементов идиостиля писателя или поэта.

Н.А. Мартыанова утверждает, что слова-цветонаименования помогают автору раскрыть идейно-художественное содержание текста, создавать определенный эмоциональный настрой, создавать образы героев. «Сделан вывод о том, что использование цветowych прилагательных с существительными, обозначающими человека, отдельные части его организма, помогает охарактеризовать не только его внешность, но и духовное, физиологическое и эмоциональное состояние, то есть способствует созданию более сложного, многопланового образа героя»[19,с.78].

Цветолексемы – это особый ключ к пониманию настроения персонажей. Цветовые образы используются для передачи настроения, описания внешней среды и появления персонажей, испытывающих различные эмоции. Стоит отметить, что гамма русских народных сказок обогащена различными цветовыми названиями и оттенками.

Для изучения был выбран сборник русских народных сказок, составленный А.Н. Афанасьевым, известным собирателем и исследователем устного народного творчества. Всего было проанализировано 70 сказок, из них – в 30 мы встречаемся с цветообозначениями. В ходе исследования была составлена таблица (Таблица – 1). Она включает в себя 8 цветовых категорий, включая оттенки, в 117 употреблениях. Основные цветовые категории: красный, зеленый, серый, белый, черный, синий, голубой, золотой.

Таблица 1. – Колоративы в русских народных сказках

Цвет	Кол-во употреблений	В % соотношении
Красный	33	28%
Зеленый	17	15%
Серый	15	13%
Белый	13	11%
Черный	13	11%
Синий	12	10%
Голубой	8	7%
Золотой	6	5%

Исследование показало, что в рассмотренных сказках наиболее многочисленную группу по представляют цветоименования, обозначающие *красный* цвет (33 употребления):

*Поди, скажи царю, чтоб он велел сделать корабль, обить его **красным** бархатом.* «Жар-птица и Василиса-царевна»[2].

Красный цвет – это цвет огня, жизни, войны, энергии, опасности, агрессии, волнения, страсти, любви, радости, молодости и жизненной силы. Красный цвет включен в эмблемы, изображающие богов солнца, а также богов

войны и власти в целом. Цвет считается опасным и агрессивным, напоминает огонь и означает как любовь, так и смертельную схватку. Однако важно помнить, что красный цвет часто ассоциируется со злом, несчастьем и болью. Его значение можно интерпретировать по-разному. В народной символике она считается не только цветом любви, но и жизнью и гневом.

В русских народных сказках *красный* цвет употребляется как в прямом, так и в переносном указании на цвет.

Вот красная девица, дочь купеческая, ходит по разным комнатам - везде золото да бархат, а никого не видать, ни единой души человеческой! «Заклятый царевич»[2].

Цветовая единица *красный* реализует в сказках семантику «красивый, прекрасный, лучший». Это связано, в первую очередь, с древним значением этого цвета: красота, возлюбленный, прекрасный и др. Люди с давних времен придавали важное значение этому цвету. Также данная цветолексема отличается цветовой многозначностью, что зафиксировано и в словаре В.И. Даля: «рудой, алый, кирпичный, огненный и другие оттенки густоты»[12].

Водит стадо пастушок, трубит в трубу на заре и идет по леску овечку отыскивать, видит он бугорок под березкой в стороне, а на нем вокруг цветы алые, лазоревые, над цветами тростинка. «Сказка о серебряном блюдечке и наливном яблочке»[2].

Таким образом, из-за многозначности цветоименование *красный* представляет огромный интерес.

Второй по частоте употребления является цветолексема *зеленый* – 17 употреблений:

*Едучи путем-дорогою, близко ли, далеко ли, низко ли, высоко ли, скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается, наконец приехал он в чистое поле, в **зеленые** луга.* «Сказка об Иване-царевиче, жар-птице и сером волке»[2].

В данном контексте цветолексема *зеленый* представлена в прямом значении – описание окружающей среды и природы с ее колоронимами.

*Ему брат подарил на тулуп сорок сороков черных соболей, чистого золота на пуговицы, **зеленого** шелку на петельки.* «Василий-царевич и Елена Прекрасная»[2].

В этом примере цветолексема *зеленый* косвенно указывает на цвет, описывая внешний вид предмета. В целом, *зеленый* цвет имеет положительные коннотации. В толковом словаре русского языка С.И. Ожегова *зеленый* определяется следующим образом: «1. Цвет травы, листвы. 2. О цвете лица: бледный. 3. О плодах: незрелый. 4. Переносное значение. Неопытный в силу молодости»[21].

Таким образом, можно сделать вывод о том, что эта цветовая единица чаще всего реализует в контексте первое значение, описывая окружающий мир. В народных представлениях *зеленый* цвет означает, прежде всего, надежду. Этот цвет везде ассоциируется с растениями и флорой в целом. В более широком смысле – с весной, молодостью и свежестью.

Следующим по частотности употребления является *серый* цвет – 15 употреблений.

Толковый словарь С.И. Ожегова отмечает 4 значения рассматриваемой цветолексеммы. В анализируемых текстах актуализируется первое прямое значение: «цвет, получившийся из смешения черного с белым, цвет золы»[21].

*И сделалась Марья-царевна **серой** утицею, взвилась-полетела с корабля на сине море.* «Царевна сера утица»[2].

В изученном материале мы также встречаем цветолексема *сизый*. В словаре Даля *сизый* - серосиний, дикого цвета, с синевою.

Сизый орёл послал за вороной легкого посла воробья. «Орел и ворона»[2].

Серый цвет означает отречение, смирение, меланхолию и безразличие. Этот цвет имеет наиболее широкое значение – бесцветный. Только в иудейской традиции его связывали с мудростью зрелого человека. Как цвет праха, он иногда ассоциируется со смертью, душой, трауром. В христианских религиозных общинах он символизирует отречение.

Белый употребляется 13 раз:

Въезжают богатыри, топчут цветные луга, видят белый пустой шатер, пустили коней на траву, а сами вошли в шатер, сели да поглядывают. «Сказка о богатыре Голе Воянском»[2].

С помощью цвета создается визуальный образ. В данном примере *белый* употреблен в прямом значении, обозначении конкретного предмета. Белый цвет с давних времен символизирует «чистоту, невинность, радость и добродетель». Белый – положительная сторона антитезы «черный - белый». Это совершенный христианский цвет крещения, бракосочетания и других ритуалов.

Н.Б. Бахилина поясняет широкое употребление лексемы *белый* с её оценочностью. «Употребительность прилагательного *белый*, кроме того, в известной степени объясняется и его эстетической функцией. В древнерусский стандарт человеческой красоты непременно входило составной частью «белое лицо, белые руки, белое тело»[4,с.200].

Царевна скинула платье, и только легла на перину - нянька ударила ее слегка по белому телу. «Царевна сера утица»[2].

Одинаковым по частотности употребления наравне с *белым* является его антипод – *черный*.

Черный цвет почти повсеместно представляется как цвет негативных сил, эмоций и печальных событий. Он символизирует смерть, тьму, горе и скорбь. В психологии этот цвет означает «полное отсутствие сознания, погружение во тьму, печаль и мрак».

Вдруг подкатилась к крыльцу коляска, и приехала королева - сама вся черная, и люди черные, и кони вороные. «Заколдованная королева»[2].

«А такую, - говорят, - вели ему шубу сшить из сорока сороков черных соболей». «О горе-горянине, Даниле-дворянине»[2].

Из представленных контекстов видно, что *черный* цвет в сказках реализуется по-разному. В первом случае *черный* служит для создания образа королевы и её окружения. В данном случае лексема *черный* используется в переносном смысле, *черный*, т.е. плохой, страшный и т.д. Во втором примере *черный* цвет употребляется в прямом значении, обозначая цвет животного.

Синий, голубой. Эта группа представлена в 20 употреблениях (синий - 12, голубой - 8).

*Орел бросился на **сине** море, схватил и вытащил бочку на берег, сокол полетел за живой водою, а ворон за мертвою.* «Марья Моревна»[2].

*Боярин, боярин, отдай наши жерновцы **золотые, голубые!*** «Петух и жерновцы»[2].

Этот цвет у русского человека чаще всего ассоциируется с небом и вечностью. Также может быть символом доброты, верности, расположения. В геральдике (гербы и их история) обозначает целомудрие, честность, доброту, славу и верность. О благородном происхождении человека говорят, что него «голубая кровь». В сказках «Василий-царевич и Елена Прекрасная» и «О горе-

горяние, Даниле – дворянне» встречается бабка голубая шапка, которая помогает героям преодолевать препятствия, побеждать зло.

Синий цвет наиболее часто рассматривается как духовный символ. В отличие от, например, красного цвета синий воздействует на человека сдерживающе и заставляет задумываться. Во многих древних культурах у людей возникали ассоциации: вечность, бесконечность, вера, чистота, преданность, жизнь.

А дочка заперлась в светелке, опустила аленький цветочек в воду, отворила окошко, да и смотрит в синюю даль. «Перышко Финиста ясна сокола».

Менее представленной оказалась цветовая лексема *золотой* – 6 употреблений. В толковом словаре С.И. Ожегова цветолексема *золотой* имеет 6 значений. В исследуемом материале реализовано 2 значения данного цвета: «1. См. золото: химический элемент, благородный металл желтого цвета, употребляется как мерилло ценностей и в драгоценных изделиях; 2. Цвет золота, блестяще-желтый: золотые кудри»[21].

А от него золотой мост до самого царского дворца, покрытый зеленым бархатом, – и с тем от него пошла. «Сказка о трёх царсвах»[2].

Волосы ее густые, златошелковые, не покрытые ничем, в косу связанные, упали до пят, и царевну Василису стали люди величать: золотая коса, непокрытая краса. «Сказка о Василисе-золотой косе, непокрытой красе»[2].

Золотой цвет повсеместно ассоциируется с особенным событием, поэтому в сознании предков получил право быть особенным, больше, чем просто цвет. Именно цветолексема *золотой* совместила в себе и цветое, и оценочное значение еще с древних времен.

Таким образом, рассмотрев цветовую палитру русских народных сказок, мы приходим к следующим **выводам**:

1. Самой многочисленной лексемой, называющей цвет, является *красный*. Красный цвет, известный всем славянским народам своим первоначальным значением «красивый», «красота». По анализу материала она оказалась не столь однозначной, так как реализуется в текстах с другими значениями. В исследуемом материале красный цвет выполняет эстетическую функцию, так как в языке носителя речевой культуры эмоциональная оценка передается через слово «красивый», «красный».

2. Не менее активная цветовая лексема в сказках - *зеленый*, которая во многих народах ассоциируется с природой и имеет множество коннотаций. В исследованных текстах чаще всего употребляется в прямом значении и выполняет номинативную функцию.

3. Немаловажную роль играют лексемы *белый* и *черный*. Оба цвета имеют множество значений, объяснений, функций в тексте и коннотаций. Белый – положительная сторона антитезы «черный-белый». Оба цвета употребляются в исследуемых текстах в прямом и переносном значениях.

4. Также стоит отметить *золотой* цвет, который с древних времен воспринимался как застывший солнечный цвет. Золото устойчиво ассоциируется с богатством, высоким статусом, знатностью, светом.

Основная цветовая палитра в русских народных сказках: белый, черный, зеленый, желтый (золотой), красный, синий (голубой), серый.

5. Анализ материала дает основание сделать вывод, о том, что красный цвет является одним из доминирующих в количественном плане в цветовой палитре русских народных сказок – 33 употребления из 117.

Чаще всего данные цветоименования используются для обозначения следующих реалий художественной действительности:

1. описание внешности человека;
2. описание окружающей действительности, природы;
3. описание одежды и быта людей;
4. описание мира флоры и фауны;

Цветовая картина русских народных сказок имеет множество индивидуальных особенностей, что обусловлено неповторимостью цветовидения и восприятия человеком бытовых, исторических и других факторов.

2.2. Функционирование колоративов в сказках А.С. Пушкина

Литературная сказка происходит от народной сказки, ее корни - в устной народной традиции, но она также является авторским произведением, что определяет несколько жанровых особенностей литературной сказки.

В современном литературоведении нет определения литературной сказки. Словари литературоведческих терминов рассматривают сказку литературную как разновидность сказки фольклорной, отмечая, что авторская сказка имеет свои особенности.

«Литературная (авторская) сказка тесно связана с народной темой, сюжетом, мотивом, нередко и стилем. В творчестве писателей сказка обрела самостоятельность и художественную неповторимость, хотя и удержала в себе ряд фольклорных особенностей в жанровых приемах, в трактовке чудес. Возникновение авторских сказок ознаменовало высокий подъем профессиональной литературы и ее движение на пути народности к национальной самобытности. Поэтика и стиль авторских сказок очень разнообразны: это сказки-поэмы, сказки-новеллы, сказки-повести, сказки-пьесы, сказки-притчи, сказки-басни, сказки-стихотворения и другие»[18,с.321].

По мнению большинства исследователей литературной сказки, развитие этого жанра начинается именно с А.С. Пушкина. Так, И.П. Лупанова считает, что «почин в области создания русской литературной сказки принадлежит А.С. Пушкину» и что «с начала 30-х годов XIX века можно говорить о формировании жанра литературной сказки». Ее поддерживает Р.В. Иезуитова: «История русской литературной сказки началась с «вершины» и первым сказочником стал Пушкин»[18,с.12].

Для анализа мы выбрали пять сказок Александра Сергеевича Пушкина: «Сказка о золотом петушке», «Сказка о мертвой царевне и семи богатырях», «Руслан и Людмила», «Жених» и «Сказка о медведихе». Во всех произведениях мы встречаем цветообозначения. Всего – 11 цветоименований, включая оттенки, в 60-ти употреблениях. Основными цветовыми категориями в сказках А.С. Пушкина выступают: золотой, белый, красный, черный, серый.

В ходе анализа была создана таблица «Колоративы в сказках А.С. Пушкина» (Таблица 2)

Таблица 2. – Колоративы в сказках А.С. Пушкина.

Цвет	Кол-во употреблений	В % соотношении
Белый	19	31 %
Золотой	11	18 %
Черный	9	15 %
Красный	7	11 %
Серый	6	10 %
Зеленый	4	6 %
Синий	2	3%
Голубой	2	3%

Наиболее многочисленную группу представляет лексема «белый» - 19 употреблений. Белый - цвет, ассоциирующийся в сознании человека с чистотой, невинностью, святостью. Вот, что пишет Н.Б. Бахилина о цветолексеме «белый»: «Уже с древности чрезвычайно часты сравнения именно для белого: белый **как снег**, как волна, как руно, как молоко, как сыр и т. п. Позднее круг сравнений расширяется, их необыкновенно много»[4,с.13].

А.П. Василевич в «Каталоге названий цвета» также обращает внимание на происхождение цвета белый: «Др. инд.-евр. *bhati* 'светит, сияет', *bhalam* 'блеск». Все это позволяет предположить, что белый в древности напрямую ассоциировался у человека со снегом[10].

В «Сказке о мёртвой царевне и семи богатырях» мы видим отсылку именно к этому значению колоратива «белый».

И не диво, что бела:

Мать брюхатая сидела

Да на снег лишь и глядела!

«Сказка о мёртвой царевне и семи богатырях»[29]

Также поэт использует колороним белый в его прямом цветовом значении: «Глядь - поверх текущих вод / Лебедь белая плывет»[29]. «Перед ним изба со светелкой, / С кирпичною, беленою трубою». Белый цвет в сказках А. С. Пушкина - это цвет радости, благости и красоты.

Второй по количеству употреблений является цветолексема «золотой» - 11 употреблений. Л. В. Соколова называет эпитеты золотой и серебряный цветообозначающими определениями, которые могут указывать на цвет в переносном значении (серебряные берега) или опосредованно (золотой шлем - сделанный из золота). «Золотой» в сказках Пушкина реализуется в каждом из этих значений[33].

Для вас, души моей царицы,

Красавицы, для вас одних

Времен минувших небылицы,

*В часы досугов золотых,
У лукоморья дуб зеленый,
Златая цепь на дубе том.
«Руслан и Людмила»[29].*

Чаще всего А.С. Пушкин употребляет цветоименование «золотой» для описания внешности: «Княжне воздушными перстами / **Златую** косу заплела», «Покрылись кудри **золотые**, /И грудь, и плечи молодые»[29]. По Фасмеру этимологически слова желтый, желчь, золото составляют родственную группу. Поэтому, «золотой» здесь употребляется именно для характеристики цвета волос.

Следующая группа, которую мы рассмотрим - это черный цвет - 9 употреблений. Черному цвету издавна придавалось большое значение; черный – таинственный, мрачный, потусторонний. А.М. Петров в своем исследовании «Символика цветообозначений в русских духовных стихах» говорит о важности и необходимости разграничивать художественно-изобразительную и символическую функции цветообозначений. Иными словами, не всегда «черный» выступает в роли символа[24].

Но в исследуемом материале мы не нашли примеров употребления колоратива «черный» с целью прямого описания. Все девять вариантов употребления - это эпитеты с символическим значением.

*Ты видишь, добрый мой читатель,
Тут злобы **черную** печать!
«Руслан и Людмила»[29]*

Делать нечего. Она,

Черной зависти полна

«Сказка о мёртвой царевне и семи богатыря»[29].

Красный - 7 употреблений. Данная группа представлена в двух оттенках: алый и красный. Первоначальное значение красного - прекрасный, красивый, цветообозначением оно становится позже. Все варианты употребления Пушкиным данного прилагательного - с первоначальным значением: *«невеста красная моя»*, *«Его встречают у ворот/Девицы красные толпою»*, *«Коли красная девица,/Будь нам милая сестрица»[29].*

Группа колоратива «серый» в сказках Пушкина представлена в следующих вариантах: серый (3 уп.), седой (3 уп). В словарях Ожегова и Ушакова зафиксированы 5 значений: 1. Цвета, к-рый получается из смешения черного с белым., 2. перен. Бесцветный, ничем не замечательный, заурядный, неинтересный (разг.), 3. перен. Необразованный, малокультурный, находящийся на низкой ступени развития (пренебр.), 4. перен. О погоде: пасмурный (чаще употр. серенький). Серая погода. Серый день. 5. в знач. сущ. серый.

В сказках нами были найдены прилагательные только с первым значением:

Братья дружною толпою

Выезжают погулять,

Серых уток пострелять.

«Сказка о мертвой царевне и семи богатырях»[29].

В словарях Ожегова и Ушакова «седой» изначально относится к белому, нежели к серому. Но, А.П. Василевич относит данное прилагательное именно к группе колоратива «серый»: «Четкой этимологии нет. Связывают с

родственными словами других языков, имеющих прямое значение 'серый', а также 'белокурый', 'седой', 'пестрый, пятнистый' и т.д»[10].

*В пещере старец; ясный вид,
Спокойный взор, брада седая.
«Руслан и Людмила»[29].*

Зеленый – 4 употребления. Несмотря на малое количество употреблений, колоратив «зеленый» в сказках Пушкина реализуется в двух значениях: переносном и прямом. По замечанию А.М. Петрова, «зеленый» со временем утрачивает цветовой компонент и начинает выполнять ещё одну функцию - символическую, как, например, в «Сказке о мёртвой царевне и семи богатырях»:

*От зеленого вина
Отрекалася она;*

Группы синего и голубого цветов равны по количеству употреблений. И А.П. Василевич, и А.М. Петров обращают внимание на то, что изначально «синий» восходит к черному, что впоследствии влияет и на его символическое значение.

*Дымятся синие туманы
И всходит месяц золотой.
«Руслан и Людмила»[29].*

По данным Л. Раденковича синий цвет «символизирует место обитания злых духов»[26]. Данная символика восходит к мифологическим представлениям о трехъярусной модели мироздания, в которой синему цвету, как цвету водных глубин, отводится место в нижнем ярусе, примыкающем к подземному (маркированному, в свою очередь, черным цветом).

Группа голубого цвета представлена двумя оттенками: голубым и лазурным. «Первоначально функцию обозначения голубого цвета в русском языке выполняли слова лазоревый, лазурный»[24].

Лазурный, пышный сарафан

Одел Людмилы стройный стан.

«Руслан и Людмила».

«Характерно, что при описании синего цвета в предметах, имеющих явно «положительный заряд», использовалось именно слово лазоревый (например, флаг времен Алексея Михайловича описывался как белый, червчатый и лазоревый).

Петров, рассуждая о символической функции колоратива «лазурный», говорит о том, что «алый» и «лазурный» в народных песнях и вовсе не имели цветового оттенка, а несли оценочную функцию.

Таким образом, мы приходим к следующим **выводам**:

1. Цветовая палитра сказок Александра Сергеевича Пушкина довольна скупа, представлена 8 цветовыми категориями.
2. Самой многочисленной группой является колоратив «белый» - 19 употреблений. В сказках Пушкина мы встречаем употребление данного цвета с опорой на древние представления о его происхождении.
3. В сказках А.С. Пушкина цветолексема «черный» выполняет только символическую функцию.
4. В исследуемом материале мы не встретили употребления колоратива «красный» с целью описания оттенка, все варианты употребления - со значением «красивый».

6. Несколькими оттенками представлены группы красного (красный и алый), серого (серый и седой) и голубого (голубой и лазурный) цветов.

Цветообозначения в сказках Пушкина используются для обозначения следующих категорий:

1. описание внешности человека;
2. описание одежды/деталей одеяния.
3. описание природных явлений.
4. описание эмоционального состояния человека.

2.3. Функционирование колоративов в сказках Ю.К. Олеси

В 1910-20-х годах в искусстве начинаются серьезные изменения: каждый из деятелей искусства, будь то писатель или поэт, живописец или режиссер театра, пробовал привнести что-то новое, самобытное в культуру социалистической страны, но не все проходило цензуру. После революций появился новый читатель в добавление к буржуазной читательской публике. Новый мир требовал новой литературы. Так появляется новое слово, которое знаменует собой настоящую революцию в искусстве - авангард.

Авангард возник во время кризиса капитализма, последствиями которого явились Первая мировая война и революции в России и ряде европейских стран. Этот кризис обнажил крах буржуазной идеологии, и именно в это время, в 1910-20-е гг. 20 в., течения авангарда начали бурно развиваться. Большинство революционно настроенных художников видело в авангарде прежде всего ниспровержение идеологических мифов буржуазии. Одним из ярких представителей этой эпохи был Юрий Карлович Олеша (1899-1960) -

русский советский писатель, поэт и драматург, ныне известный в качестве автора детского романа-сказки «Три Толстяка»[5].

Роман-сказка «Три толстяка» написан Юрием Карловичем Олешей в 1924 году. Восприятие революции как счастья свойственно в «Трех толстяках» всем положительным героям - циркачке Суок, гимнасту Тибулу, оружейнику Просперо, доктору Гаспару Арнери. Мораль сказки в неременной победе добра, его торжестве над злом, какими бы средствами это зло не изображалось.

Герой всегда побеждает, каким бы тернистым не был его путь к победе. Дружба и взаимопомощь - эти качества всегда останутся самыми ценными для людей. В данной части работы мы рассмотрим роль колоративов в сказках Ю.К. Олеша.

Для анализа мы взяли 3 сказки из романа «Три толстяка» - «Беспокойный день доктора Гаспара Арнери», «Площадь звезды» и «Удивительное приключение продавца воздушных шаров». Всего мы выявили 11 цветоименований в 40 употреблениях (Таблица 3).

Таблица 3. – Колоративы в сказках Ю.К. Олеша.

Цвет	Кол-во употреблений	В % соотношении
Зеленый	9	22 %
Черный	7	17,5 %
Жёлтый	5	12,5 %
Розовый	5	12,5 %
Рыжий	4	10 %
Синий	3	7,5 %
Голубой	2	5 %
Золотой	2	5 %

Продолжение таблицы 3

Красный	1	2,5 %
Белый	1	2,5 %
Малиновый	1	2,5 %

«Зеленый» употребляется в исследуемом материале 9 раз. Сказки Олеси ориентированы на детей, поэтому ожидаемо использование большого количества ярких оттенков. Колоратив «зеленый» Олеша использует для описания различных реалий окружающей действительности, употребляя слово только в прямом значении.

На этот раз день был чудесный; солнце только то и делало, что сияло; трава была такой зелёной, что во рту даже появлялось ощущение сладости. «Беспокойный день доктора Гаспара Арнери»[30].

Когда плащ раздувался, казалось, что оса раскрывает зелёные блестящие крылья.

«Площадь звезды»[30].

Черный – 7 употреблений. В прямом значении – это черный дым или уголь, самый темный из всех цветов. В переносном - его используют для характеристики категорий со злой коннотацией.

Воспитатели выглядывали из-за колонн, боясь войти в зал. Эти воспитатели в чёрных одеждах и в чёрных париках походили на закопчённые ламповые стекла. «Удивительное приключение продавца воздушных шаров»[30].

Жёлтый - 5 употреблений. Желтый - это цвет солнца, жизни. Автором данный колоратив употребляется в большинстве случаев в ряду с другими цветами, для того, чтобы создать ощущение яркости, пестроты.

*Доктор увидел <...> торговцев с графинами, лотками, мороженицами и жаровнями; тощих площадных актёров, зелёных, **жёлтых** и **пёстрых**, как будто сшитых из лоскутного одеяла;*

«Беспокойный день доктора Гаспара Арнери»[30].

Розовый встречается в сказках Ю.К. Олеши 5 раз. А.П. Василевич в «Каталоге названий цвета» отмечает, что розовый ранее был оттенком от красного, но большое количество употреблений поспособствовало тому, что «розовый» стал самостоятельным цветом.

*Они были разные по виду: некоторые в ночных колпаках с кисточками; другие **в розовых** чепцах. «Площадь звезды»[30].*

Розовый – цвета бледно-красной розы. «Наряду с коричневым – единственный пример основного цветонаименования, образованного от названия предмета».

Наряду с «основными» (по классификации Р.М. Фрумкиной) [40] в сказках Олеши встречаются «базовые» колоративы – это рыжий и малиновый. Рыжий – 4 употребления. Еще один пример оттенка, постепенно отделившегося от основного цвета. В словарях Даля и Ушакова мы видим, что первым значением закреплено наименование «рыжий» по цвету волос. Ожегов же ставит это значение вторым, первым определяя рыжий, как «цвета меди, красно-желтый».

*У него были спутанные **рыжие** волосы.*

«Беспокойный день доктора Гаспара Арнери»[30].

*Кровь запеклась у него на лбу и на висках, под спутанными **рыжими** волосами.*

«Удивительное приключение продавца воздушных шаров»[30].

Малиновый – густо-красный с фиолетовым оттенком, цвета малины. Малиновый – колоратив, который по классификации Рябовой относят к группе наименований, соотнесенных с предметами.

Клоун в малиновом костюме.

«Площадь звезды»[30].

Таким образом, мы приходим к следующим **выводам**:

1. Цветовая гамма сказок Олеши многообразна. Она представлена 11 цветоименованиями в 40 употреблениях; включает в себя основные цветовые категории (белый, черный, красный, зеленый, синий) и базовые (малиновый, рыжий).

2. Среди колоративов, употребляемых в сказках Олеши, многочисленными являются группы: зеленый (9 уп.), черный (7 уп.), желтый (5 уп.) и розовый (5 уп.).

3. Цветоименования в сказках несут художественно-образную функцию. С их помощью автор создает красочный, яркий мир произведения, прорисовывая мелкие детали. Исключение составляет колоратив «черный» – есть варианты употребления в переносном значении.

Цветовая палитра в сказках Олеши используется для характеристики следующих реалий:

1. описание внешности человека;
2. описание внешнего вида животных;
3. описание местности;

ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ

В данной части нашей работы мы провели исследование рассматриваемых текстов на предмет наличия цветообозначений, их функционирование. Всего мы изучили 38 текстов, 30 из которых – русские народные сказки из сборника Афанасьева, 5 – сказки Александра Сергеевича Пушкина, 3 – сказки Юрия Карловича Олеси.

Проведенный анализ текстов помог сформировать следующие выводы:

1. Колоративная лексика широко используется в сказках, как народных, так и литературных.

2. Самую многочисленную палитру мы выявили в сказках Ю.К.Олеси – 11 цветоименований, сказки А.С. Пушкина и русские народные сказки имеют равное количество – 8.

3. В сказках цветообозначения, как правило, выполняют две функции: символическую и художественно-изобразительную. Исследование показало, что в сказках А.С. Пушкина большая часть колоративов выполняют символическую функцию, например, цветоименование «черный» вообще не встречается в прямом значении. В сказках Ю.К. Олеси иная картина: колоративы употребляются только в прямом значении, выполняя основную функцию – художественную.

4. В исследуемых текстах встречаются не только основные цветовые категории, но и их оттенки. В русских народных сказках основным цветом и его оттенками представлены группы красного, серого и зелёного цветов. В сказках А.С. Пушкина – группы голубого и серого. Оттенки в палитру сказок Ю.К. Олеси не включены.

5. Чаще всего колоративная лексика употребляется авторами для описания внешности человека и окружающей его действительности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе работы мы изучили ряд трудов отечественных и зарубежных учёных по проблеме исследования. При изучении теоретических работ наше внимание было приковано к истории становления данной области лингвистики.

Так, нами было установлено, что колоративная лексика – предмет изучения и споров не одного поколения учёных. Внимание к данной теме нарастает с каждым днём. В связи с этим мы до сих пор не имеем единого лингвистического термина для обозначения слов – цветоименований. На сегодняшний день мы имеем восемь терминов – цветообозначение, колоризм, цветоименование, термин цвета, название цвета, хроматоним, колороним, колоратив. Самыми распространёнными в работах являются термины «цветообозначение» и «колоратив». В основном внимание учёных приковано к вопросам возникновения, этимологии колоративной лексики и её функционирования.

Спорным до сих пор остается вопрос классификации цветоименований, т.к. в последние десятилетия, помимо общепринятой системы деления цветов на абсолютные и оттеночные, появились новые классификации.

В практической части нашей работы мы провели исследование, для того, чтобы проследить за функционированием колоративов в сказках. Нами были отобраны тексты русских народных сказок и сказок А.С. Пушкина и Ю.К. Олеси. На основании проведенного исследования мы составили «палитры» каждого вида сказок, что позволило систематизировать полученный материал. Практическая часть работы должна была помочь нам достигнуть поставленной

цели, а именно - выявить особенности функционирования колоративной лексики в русских народных и литературных сказках. Таким образом, мы пришли к следующим выводам:

1. Колоративная лексика в русских народных сказках более функциональна: цветоименования употребляются, как в прямом, так и в переносном значениях; употребляются для описания многих реалий окружающей действительности; лексико-семантические группы цветов представлены абсолютными цветами и их оттенками; палитра русских народных сказок очень яркая, красочная: красный и зеленый цвет имеют наибольшее количество употреблений.

2. В сказках Александра Сергеевича Пушкина колоративная лексика выполняет, в основном, символическую функцию, цветоименования для описания реальных категорий используются минимально. Палитра сказок Пушкина скупа, представлена 8 цветами, из которых белый и черный являются более употребительными, а зеленый и голубой, к примеру, имеют минимальное количество употреблений. Одной из особенностей функционирования цветообозначений в сказках Пушкина, на наш взгляд, является отсутствие примеров употребления колоративов «черный» и «красный» в прямом значении.

3. Колоративная лексика в сказках Юрия Карловича Олеши разнообразна, представлена 11 цветами (абсолютными и хроматическими); в текстах Олеши мы встретили колоративы, которые отсутствуют в палитре русских народных и пушкинских сказок – это рыжий, малиновый и розовый. Цвета в сказках Олеши выполняют художественно-изобразительную функцию, исключение составляет лишь «черный».

4. Колоративная лексика выполняет огромную роль в художественных текстах, она применяется авторами не только с целью передачи реального цветового поля того или иного предмета, с её целью передаётся настроение, эмоциональное состояние героев, вводятся символы и знаки. Функция, закрепленная за колоративной лексикой, зависит напрямую от художественного текста. Так, например, объяснимо большое количество ярких цветов и оттенков в сказках Олеси, т.к. они писались для детей. А.С. Пушкин же с помощью цветовой палитры создает емкие, оценочно богатые эпитеты, а также яркие символы, без которых невозможно в полной мере понять героев и произведение в целом.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Атаджанян, С. А. Первоисточники цветоименований. Фоносемантика и этимология: автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. филол. наук: 10.02.20 / Атаджанян С. А.; Пятигорский государственный лингвистический университет. – Пятигорск, 2014. – 20 с.
2. Афанасьев А. Н. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kirskaz.ru/afanasiev.html>, свободный (дата обращения: 23.04. 2021 г.).
3. Базыма, Б. А. Цвет и психика / Б. А. Базыма. – Х.: ХГАК, 2001. – 172 с.
4. Бахилина, Н.Б. История цветообозначений в русском языке / Н.Б. Бахилина. – М.: Наука, 1975. –288 с.
5. Белинков А. 1997. Сдача и гибель советского интеллигента. Юрий Олеша. М., РНК Культура, 536 с.
6. Берлин, Б., Кей, П. Основные цвета: Их универсальность и видоизменения / Б. Берлин, П. Кей.– М.: Знание, 1969. – 169 с.
7. Борисова, Д. Н. К проблеме выбора термина для названия форм цветообозначения в языке // Вестник Челябинского государственного университета. – 2008. – Вып. 21 (122). – С. 32 – 37
8. Брагина, А. А. Цветовые» определения и формирование новых значений слов и словосочетаний // Лексикология и лексикография. – М.: Издательский центр «Академия», 1972. – С. 73 – 104.
9. Бурдин В.И. 1968. Проблема личности в творчестве Юрия Олеша и художественная индивидуальность писателя. Автореф. дис. на соискание учен. степени канд. филол. наук. М., 19 с.

10. Василевич, А.П. Цвет и название цвета в русском языке / А.П. Василевич, С.Н. Кузнецова, С.С. Мищенко. – М.: ЛКИ, 2008. – 344 с.
11. Гекман, М. Л. Цветообозначения как один из объектов исследования этнолингвистики / М. Л. Гекман; Карагандинский государственный университет им. Е. А. Букетова. – Караганда, 2007. – 15 с.
12. Даль, В.И. Толковый словарь великорусского языка / В.И. Даль. – М.: Русский язык, 1980.–Т. 1 – 4.
13. Даунене, З.П. О некоторых грамматических особенностях имен прилагательных, обозначающих цвет / З.П. Даунене, Л.В. Судавичене [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://www.kazedu.kz/referat/154257/1>, свободный (дата обращения: 19. 05. 2021г.)
14. Ермаковская, Т. А. Лексико-семантическое цветосветовое поле в прозе Б. К. Зайцеваа: автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. филол. наук: 10.02.01/Ермаковская Т. А.; Московский государственный областной университет. – М., 2011. – 21 с.
15. Закурдаева, Ю. М. Пять классов адъективного колоратива в современном русском языке // Вестник Днепропетровского национального университета имени Олеся Гончара. – 2001. – С. 5 – 10.
16. Жаркынбекова, Ш. К. Ассоциативные признаки цветообозначений и языковое сознание // Вестник МГУ. Филология. – 2003. – № 1. – С. 109 – 116.
17. Зуева, Т.В. Символика цвета в русских обрядах / Т.В. Зуева. – М.: Наука, 1985. – 280 с.
18. Иезуитова, Р.Р. Пушкин и Петербург: Страницы жизни поэта // Специальная литература. – 1999. – 456 с.

19. Мартьянова, Н.А. Полевые описания элокутивных колоронимов (на материале печати А.И. Куприна) / Н.А. Мартьянова. – Абакан: ГОУ ВПО «Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова», 2011. – 148 с.
20. Медведев, В. Ю. Цветоведение колористика: Учеб. пособие (курс лекций). – СПб.: ИПЦ СПГУТД, 2005. – 116 с.
21. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов. – М.: ОНИКС Мир и образование, 2010. – 1357 с
1. 22. Омеляненко, Е. В. Цветоведение и колористика: Учеб. пособие [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47063.html>, свободный (дата обращения: 22.04.2021 г.)
22. Павлюченкова, Т.А. Прилагательные со значением цвета в языке русских былин / Т.А. Павлюченкова // Дис. ...канд филол. наук. – М., 1984. – 256 с.
23. Петров, А.М. Символика цветообозначений в русских духовных стихах / А.М. Петров // Филологические науки. – № 5. – 2011.
24. Потебня, А.А. Слово и миф / А.А. Потебня. – М.: Правда, 1989. – 622 с.
25. Раденкович Л. Символика цвета в славянских заговорах // Славянский и балканский фольклор: Реконструкция древней славянской духовной культуры: Источники и методы. М., 1989.
26. Садыкова, И.В. Обозначение красного цвета в русском языке в историко-этимологическом аспекте / И.В. Садыкова // Дис. ...канд. филол. наук. – Томск, 2006. – 326 с.
27. Серов, Н.В. Цвет культуры. Психология, культурология, физиология: монография / Н. В. Серов. – СПб: Речь, 2003. – 672 с.

28. Сказки Александра Сергеевича Пушкина [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://skazki.rustih.ru/avtorskie-skazki/aleksandr-pushkin/>, свободный (дата обращения: 19.04.2021 г.)
29. Сказки Юрия Карловича Олеси [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://skazki.rustih.ru/avtorskie-skazki/yurij-olesha-tri-tolstyaka/>, свободный (дата обращения: 11.03.2021 г.)
30. Словарь русского языка IV С – Я. М.: Русский язык, 1984. – 792 с.
31. Словарь современного русского литературного языка: 13 том. – М.: Академия Наук СССР, 1962. – 1515 с.
32. Соколова Л.В. Цвет в «Слове» // Энциклопедия «Слова о полку Игореве». Т. 5. СПб., 1995.
33. Соловьев, С. М. Цвет и жанр в произведениях Пушкина / С. М. Соловьев // Русская речь. - М., 1976. - № 3. - С. 24-28.
34. Тимофеев, Л.И. Словарь литературоведческих терминов / Л.И. Тимофеев. – М.: АСТ, АСТРЕЛЬ, 2008. – 1200 с.
35. Туленова, Г. А. К вопросу о проблемах классификации цветообозначений [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rusnauka.com>, свободный (дата обращения: 03.05.2021 г.).
36. Ушаков, Д.Н. Большой толковый словарь русского языка / Д.Н. Ушаков. – М.: АСТ, АСТРЕЛЬ, 2008. – 1200 с.
37. Фасмер, М.Р. Этимологический словарь русского языка в 4-х Т. / М.Р. Фасмер. – М.: Прогресс, 1986. – 573 с.
38. Фрумкина, Р.М. Цвет, смысл, сходство / Р.М. Фрумкина. – М.: Наука, 1984. – 175 с.

39. Фрумкина, Р. М. Психоллингвистика: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 320 с.
40. Цыганова, С. А. Цветобозначения в фольклоре: символика, смысл, традиция / С. А. Цыганова. – М.: Наука, 2000. – С. 79 – 99.